Elevadores Atlas Schindler S.A.

Sao Paulo, 17 de enero de 2006.

## CERTIFICADO DE EXCLUSIVIDAD

**ELEVADORES ATLAS SCHINDLER S.A. ("ATLAS SCHINDLER")**, empresa brasileña, regularmente inscripta en el Registro Nacional de Persona Jurídica del Ministerio de Hacienda bajo el nº 00.028.896/0001-08, con Matriz localizada en la Capital del Estado de Sao Paulo, en la Avenida do Estado 6116, Cambuci, en este acto representada conforme a su Estatuto Social, **certifica**, a quien interese, que la empresa **Holler Ingenieria S.R.L.**, LOCALIZADA en la Calle Facunda Speratti, 4055 en la ciudad de Asunción, Paraguay, es distribuidora exclusiva de **ATLAS SCHINDLER** en el Paraguay. En consecuencia es la única empresa en el Paraguay que está autorizada a prestar servicios de asistencia técnica de acuerdo con las normas del fabricante y cuenta con piezas de reposición originales para los equipos de la marca **"ATLAS"**.

Atlas Schindler

Atentamente,

Luis José Del Barrio Ruiz
Diretor-Presidente

José Carlos Agrelo Lusquiños
Diretor

12 ABR 2006

21º Tabelião de Notas
Luis Affonso Spagnuolo Medina
Rua Libero Badaró, 360 Centro São Paulo CEP: 01
Tel (11) 3291 9500 Fax (11) 329
Reconheco por SEMELHANCA a(s) Firma(s) S/ VALOR ECONOMIC
des LUIS JOSE DEL BARRIO RUIZ e JOSE CARLOS AGRELO
LUSQUINOS.....
SAO PAULO, 06/04/2006 Em testemunho da verd
09:50 AIRTON MARINOV - Escreven
Valor R$ 5,20 - VALIDO SOMENTE COM SELO DE AUTENTICIDA

TABELIÃO DE NOTAS
FIRMA 2
1084AA066349

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY
REPUBLICA DEL PARAGUAY
SAN PABLO

006487

Leo Cuarenta

**Original**
Cons. Gral. S. Paulo

EL CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY CERTIFICA que la presente Intervención tiene como único efecto reconocer la firma y caracter de la autoridad competente, sin juzgar el contenido ni validez del documento.
CERTIFICO: que la firma que aparece en este documento y dice: Patron Moranou 2da Sala. Lote/80 ES AUTENTICA

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY
SÃO PAULO, 12 ABR 2006

N.o de Orden 006487
N.o de Arancel
Derechos Percibidos

ANIBAL [illegible] CASTRO
C[illegible] Paraguay
[illegible] Brasil

MARIA FLORINDA BUSSAVE
Jefa

MINISTERIO DE RELACIONES E[illegible]

PAGADO
PATRICIA CANI[illegible]
Cajero 22/2006

39 (treinta y nueve)

16 de junio de 2008
10 horas 44 con
1564087 inscripto el 16 junio
2008 Lib. II Div. II con el nº 542 C
y el nº 1739 de
Dirección General de los Registros Públicos de Poderes
Registro General de Poderes.-

Miriam Centurión
Registrador

MARÍA [illegible] ROGADO
Jefa
SECCIÓN PODERES

REPRESENTACIÓN

Nº Ent. 1590057. 01.07.08.

DIRECCION GENERAL DE LOS REGISTROS PUBLICOS
REGISTRO PUBLICO DE COMERCIO

Inscripto en el Registro de Representación
Bajo Nº 114 Serie — Folio 937
Fecha 01.07.08

02.07.08

37 (treinta y siete)

FORM-06

# DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
## SOLICITUD DE PUBLICIDAD REGISTRAL y ANOTACIONES

Espacio reservado para los Registros Públicos

| Entrada Nº | Fecha de Entrada | | | Hora de Entrada | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Día | Mes | Año | Hora | Min | Seg |
| 728216 | 22 | 07 | 13 | 9 | 16 | 51 |

**DATOS DEL SOLICITANTE**

| Apellidos | Nombres | Matricula Nº | Registro Notarial Nº |
|---|---|---|---|
| GONZALEZ VELAZQUEZ | GLADIS | | 596 |

**Asiento /Domicilio** MARISCAL ESTIGARRIBIA

Marcar con X lo que corresponda

**SERVICIO SOLICITADO** **CERTIFICADO** [X] **INFORME** [ ]

| | | | |
|---|---|---|---|
| Condiciones de Dominio | | Vigencia de Régimen Patrimonial | |
| Vigencia del Reglamento de Copropiedad | | De haber Otorgado Testamento | |
| De no poseer Bienes Inmuebles Registrados a Nombre de la Persona | | Vigencia de Sociedades u Otras Personas Jurídicas | X |
| Vigencia de Poder | | De gravamen de Cuotas Sociales | |
| Si la Persona Física/ Jurídica otorgó Poderes | | De no haber sido declarada la Quiebra o Concurso | |
| Si la Persona Física/ jurídica fue nombrada Apoderada | | | |

Marcar con X lo que corresponda

**SOLICITUD DE ANOTACIONES**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Boleto de Compra Venta | | | Cesión de Boletos de Compra Venta | |
| Contrato de Locación | | | Rescisión de Contrato de Locación | |
| Contrato de Leasing | | | Rescisión de Contrato de Leasing | |
| Loteamiento | Resolución Provisoria | | Cambio de denominación / nombre del titular | |
| | Resolución Definitiva | | Otros: | |

**DATOS DE LA PERSONA A FAVOR DE QUIEN SE ANOTA**

| Apellidos o Denominación / Razón Social | Nombres |
|---|---|
| | |

RUC [ ] C.I. [ ] Pasaporte [ ] Carn. de Adm. Perm. [ ] Nº

Marcar con X lo que corresponda

**REGISTRO AL QUE CORRESPONDE EL SERVICIO SOLICITADO**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Inmuebles | | Personas Jurídicas y Asociaciones | | Testamentos | |
| Buques | | Quiebras | | Patrim. en las relaciones de Familia | |
| Poderes | | Registro Público de Comercio | X | Prenda con registro | |
| Archivo | | | | | |

**TITULAR REGISTRAL**

| Apellidos o Denominación / Razón Social | Nombres |
|---|---|
| HOLLER INGENIERIA S.R.L. | |

RUC [X] C.I. [ ] Pasaporte [ ] Carnet. de Adm. Perm. [ ] Fe de Conocimiento [ ] Nº 80004682-0

**DATOS REGISTRALES**

| Registro de Inmuebles | | Otros Registros (Incluido Registro de Hipotecas) | |
|---|---|---|---|
| Finca Nº | | Nº de Inscripción | 114 |
| Matricula | | Folio | 933 |
| Distrito | | Serie | |
| Nº de inscripción | Folio (Día / Mes / Año) | Sección --- | División --- Año 2.008 |
| Cta. Cte. Catastral /Padrón | | | |
| Nombre del Edificio /Barrio Cerrado /Country Club | | | |
| Lote / Manzana | Fracción | | |
| Unidad de Propiedad Horizontal | | | |

Firma y Sello del Profesional

Profesional

36 (treinta y seis)

00000006

FORM-06-R

**DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS**
**SOLICITUD DE PUBLICIDAD REGISTRAL**
**(para uso exclusivo del Registro)**

**EN CUANTO AL TITULAR DEL DOMINIO**

Marcar con X

CONSTA DE ACUERDO AL ASIENTO REGISTRAL SI [✓] NO [ ]

**PRESENTANDO LAS SIGUIENTES VARIANTES EN CUANTO A NOMBRE O DENOMINACIÓN**

**RESTRICCIONES (LOCACIÓN, BIEN DE FAMILIA, OTROS)**

Fecha de anotación:

**GRAVÁMENES Y OTROS DERECHOS REALES**

| Datos de la Registración | Escribano autorizante | Acreedor | Monto | Fecha de Registrac. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Día | Mes | Año |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

**MEDIDAS CAUTELARES**

| Al N° | Día | Mes | Año | Carátula del Juicio | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| Juzgado | | | | Turno | | Tipo de medida | |
| Secretaría | | | | Monto | | | |

| Al N° | Día | Mes | Año | Carátula del Juicio | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| Juzgado | | | | Turno | | Tipo de medida | |
| Secretaría | | | | Monto | | | |

| Al N° | Día | Mes | Año | Carátula del Juicio | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| Juzgado | | | | Turno | | Tipo de medida | |
| Secretaría | | | | Monto | | | |

**Se adjuntan** _____ **fojas de** _____

**CONSTANCIA DE ANOTACIÓN / OBSERVACIONES**

Vigente la Representación

Firma y Sello de funcionarios

Susana M. Fernández R.
**Registrador**

SUSANA FERNANDEZ
Registrador

**Jefe de Sección – Fecha:**

Abog. Marcelo A. Paredes S.
Jefe

23 JUL. 2013

35 (treinta y cinco)

**Amtliche Beglaubigung**

Der unterzeichnete Notar des Kantons Luzern bescheinigt hiermit, dass **Herr Robert Amgwerd,** 1953, von Schwyz und Luzern, in Meggen, und **Frau Evelyn Heuberger,** 1973, von Jonschwil, in Zug, die vorstehenden Unterschriften telefonisch als ihre eigenen Unterschriften anerkannt haben. Die Unterzeichnenden sind dem Notar persönlich bekannt.

6030 Ebikon, 19. September 2006
Prot.Nr. 45/06

**Der Notar:**

Lic. iur. Albert Mattmann
Notar des Kantons Luzern
Gemeindeschreiber

LEGALISACION

Con el presente documento se certifica la autenticidad de la firma precedente de

Albert Mattmann, Notar

Lugerna, 20.9.2006

Secretario del Estado del Cantón de Lucerna

Claudia Achermann

Lugerna 20.9.2006

KANTON LUZERN STAATSKANZLEI

Embajada del Paraguay
Berna, Suiza

Certifico: Que la firma que aparece en el presente documento dice:

Claudia Achermann-Canciller de Estado-Cantón de Lucerna.

y guarda similitud con la obrante en el registro de esta Embajada. Esta certificación no acredita la autenticidad y veracidad de este documento.

Berna, 22 SEP 2006

Expediente 652/06

Legalización 11 N° 3161

Arancelaria Gs. 20

Derechos Consulares US$ 20

EMBAJADA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

33 (treinta y tres

Schindler

Ebikon, 13 de Septiembre de 2006

A QUIEN CORRESPONDA

## CERTIFICADO DE EXCLUSIVIDAD

LA COMPAÑIA SCHINDLER MANAGEMENT S.A., CON SEDE EN EBIKON SUIZA, AUTORIZADA PARA ACTUAR POR PARTE DE LAS EMPRESAS QUE INTEGRAN LA DIVISIÓN DE ELEVADORES Y ESCALERAS DEL GRUPO SCHINDLER, CERTIFICA A QUIEN CORRESPONDA, QUE LA FIRMA:

**HOLLER INGENIERIA S.R.L.**

Con domicilio en

Facunda Speratti 4055
Asunción 1708

Es nuestro distribuidor exclusivo en la República del Paraguay. En consecuencia es la única firma en Paraguay que cuenta con repuestos originales y está en posición de brindar asistencia técnica según normas de fábrica.

Se extiende el presente certificado a efectos de ser entregado a quien corresponda.

Atentamente

Schindler Management Ltd.

Robert Amgwerd
Associate General Counsel
Corporate Secretary

Evelyn Heuberger
Attorney at Law LL.M.,
Legal Counsel

Schindler Management Ltd.
Zugerstrasse 13
6031 Ebikon
Switzerland

Tel. +41 41 445 32 32
www.schindler.com

I:\DATARA\Diversos06\Certificado.doc

su Cuenta y cuatro!

*Ministerio de Relaciones Exteriores*

*Dirección de Legalizaciones*

*CERTIFICO: que la firma que aparece en el presente documento dice* .....

RAÚL FLORENTIN ANTOLA

EMBAJADOR - SUIZA

*y guarda similitud con la obrante en el registro de esta Dirección. Esta Certificación no acredita la autenticidad ni la veracidad del contenido de este documento*

*Asunción* 10 OCT 2006

*Nº de Orden* 19.182

*Importe percibido Gs :* 234.575

Director de Legalizaciones

32 (treinta y dos)

N° 6nl. 149611. 02.05.08.

DIRECCION GENERAL DE LOS REGISTROS PUBLICOS
REGISTRO PUBLICO DE COMERCIO

Inscripto en el Registro de: Representación

Bajo N°: 69 Folio: 402

Fecha: 02.05.08

31 (treinta y uno)

Robert Amgwerd
Consejero General Asociado
Secretario Corporativo

Evelyn Heuberger
Abogado
Consejero Legal

---

Legalización Oficial

El Notario del Cantón Lucerna, abajo firmante, certifica por este acto que el Señor Robert Amgwerd, 1953, de Schwyz y lucerna en Meggen, y la Señora Evelyn Heuberger , 1973, de Jonschwil, en Zug, reconocieron telefónicamente como propias las firmas suprascriptas. Los firmantes son personas del conocimiento personal del Notario.

6030 Ebikon , 19 de septiembre de 2006
Prot. Nro. 45/06

El Notario

Hay un sello que dice: Lic. Jur. Albert Mattmann
Escriba del Municipio
Notario del Cantón Lucerna

Hay un sello que dice:
Cancillería de Estado
Cantón Lucerna

---

La traducción que antecede, efectuada por un tercero, es correcto pese a algunas inexactitudes que no afectan el espíritu del documento.- DOY FE en Asunción, Capital de la Rca. del Paraguay, el 29 de Abril de 2008.-

FRANK M. GANSON
TRADUCTOR PÚBLICO
MATRICULA Nº
Asunción - Paraguay

30 (treinta)

0000000000

FORM-06

# DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
## SOLICITUD DE PUBLICIDAD REGISTRAL y ANOTACIONES

Espacio reservado para los Registros Públicos

| Entrada Nº | Fecha de Entrada | | | Hora de Entrada | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Día | Mes | Año | Hora | Min | Seg |
| | | | | | | |

**DATOS DEL SOLICITANTE**

| Apellidos | Nombres | Matrícula Nº | Registro Notarial Nº |
|---|---|---|---|
| GONZALEZ VELAZQUEZ | GLADIS | | 596 |

Asiento /Domicilio: MARISCAL ESTIGARRIBIA

Marcar con X lo que corresponda

**SERVICIO SOLICITADO** — CERTIFICADO [X] INFORME [ ]

| | | | |
|---|---|---|---|
| Condiciones de Dominio | | Vigencia de Régimen Patrimonial | |
| Vigencia del Reglamento de Copropiedad | | De haber Otorgado Testamento | |
| De no poseer Bienes Inmuebles Registrados a Nombre de la Persona | | Vigencia de Sociedades u Otras Personas Jurídicas | X |
| Vigencia de Poder | | De gravamen de Cuotas Sociales | |
| Si la Persona Física/ Jurídica otorgó Poderes | | De no haber sido declarada la Quiebra o Concurso | |
| Si la Persona Física/ jurídica fue nombrada Apoderada | | | |

Marcar con X lo que corresponda

**SOLICITUD DE ANOTACIONES**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Boleto de Compra Venta | | | Cesión de Boletos de Compra Venta | |
| Contrato de Locación | | | Rescisión de Contrato de Locación | |
| Contrato de Leasing | | | Rescisión de Contrato de Leasing | |
| Loteamiento | Resolución Provisoria | | Cambio de denominación / nombre del titular | |
| | Resolución Definitiva | | Otros: | |

**DATOS DE LA PERSONA A FAVOR DE QUIEN SE ANOTA**

| Apellidos o Denominación / Razón Social | Nombres |
|---|---|
| | |

RUC [ ] C.I. [ ] Pasaporte [ ] Carn. de Adm. Perm. [ ] Nº [ ]

Marcar con X lo que corresponda

**REGISTRO AL QUE CORRESPONDE EL SERVICIO SOLICITADO**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Inmuebles | | Personas Jurídicas y Asociaciones | | Testamentos | |
| Buques | | Quiebras | | Patrim. en las relaciones de Familia | |
| Poderes | | *Registro Público de Comercio* | X | *Prenda con registro* | |
| Archivo | | | | | |

**TITULAR REGISTRAL**

| Apellidos o Denominación / Razón Social | Nombres |
|---|---|
| HOLLER INGENIERIA S.A.L. | |

RUC [X] C.I. [ ] Pasaporte [ ] Carnet. de Adm. Perm. [ ] Fe de Conocimiento [ ] Nº 80004682-0

**DATOS REGISTRALES**

| Registro de Inmuebles | | Otros Registros (Incluido Registro de Hipotecas) | |
|---|---|---|---|
| Finca Nº | | Nº de Inscripción | 69 |
| Matrícula | | Folio | 402 |
| Distrito | | Serie | |
| Nº de inscripción | Folio (Día / Mes / Año) | Sección | REPRESENTACION |
| | | División | |
| | | Año | 2008 |
| Cta. Cte. Catastral /Padrón | | | |
| Nombre del Edificio /Barrio Cerrado /Country Club | | | |
| Lote / Manzana | Fracción | | |
| Unidad de Propiedad Horizontal | | | |

Gladis González Velázquez
Reg. Nº 596
Asunción - Paraguay

FECHA DE LA LICITACION EL VIERNES 26/07/13

Firma y Sello del Profesional

Profesional

29 (veintinueve)

0000000000

FORM-06-R

**DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS**
**SOLICITUD DE PUBLICIDAD REGISTRAL**
**(para uso exclusivo del Registro)**

Marcar con X

**EN CUANTO AL TITULAR DEL DOMINIO**

CONSTA DE ACUERDO AL ASIENTO REGISTRAL SI [X] NO [ ]

**PRESENTANDO LAS SIGUIENTES VARIANTES EN CUANTO A NOMBRE O DENOMINACIÓN**

**RESTRICCIONES (LOCACIÓN, BIEN DE FAMILIA, OTROS)**

Fecha de anotación:

**GRAVÁMENES Y OTROS DERECHOS REALES**

| Datos de la Registración | Escribano autorizante | Acreedor | Monto | Fecha de Registrac. Día | Mes | Año |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

**MEDIDAS CAUTELARES**

| Al N° | Día | Mes | Año | Carátula del Juicio | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Juzgado | | | | Turno | | Tipo de medida | |
| Secretaría | | | | Monto | | | |

| Al N° | Día | Mes | Año | Carátula del Juicio | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Juzgado | | | | Turno | | Tipo de medida | |
| Secretaría | | | | Monto | | | |

| Al N° | Día | Mes | Año | Carátula del Juicio | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Juzgado | | | | Turno | | Tipo de medida | |
| Secretaría | | | | Monto | | | |

Se adjuntan _____ fojas de _____

**CONSTANCIA DE ANOTACIÓN / OBSERVACIONES**

Vigente la representacion

Firma y Sello de funcionarios

Registrador

Jefe de Sección – Fecha:

Abog. Marcelo A. Paredes S.
Jefe

26 JUL. 2013

28 (veintiocho)